



Haifa, 2-6 Juillet 2006

**RESOLUTIONS FINALES DU
CONGRES MONDIAL DES JUIFS D'EGYPTE
Selon le vote de l'Assemblée Générale du 5 Juillet 2006**

Article 1 : Les Juifs d'Egypte et la Promotion de la Paix.

Le Congrès Mondial des Juifs d'Egypte constituera à Haïfa, Ville de Paix, un Comité International formé par les représentants des Juifs d'Egypte à travers le monde. Ce Comité aura comme objectifs de préserver la culture et le patrimoine de la communauté, ainsi que de développer et de promouvoir la recherche et l'étude de la littérature la concernant. Il devra également promouvoir la paix entre Israël et ses voisins. Le Congrès Mondial des Juifs d'Egypte s'adresse aux pays Arabes ainsi qu'à l'Autorité Palestinienne pour leur demander de supprimer des programmes éducatifs toute expression de haine envers les juifs. L'expérience passée des relations harmonieuses entre les Juifs d'Egypte et leurs voisins arabes peut aider à favoriser la compréhension, la réconciliation et la paix dans la région.

Article 2 : Etude et recherches concernant la littérature, la culture et le patrimoine des Juifs d'Egypte en Israël et dans le monde.

Le Congrès Mondial des Juifs d'Egypte demande au Gouvernement Israélien et au Ministère de l'Education d'introduire dans les programmes scolaires et universitaires l'étude de l'histoire contemporaine, de la littérature, de la culture et du patrimoine des Juifs d'Egypte incluant l'exil du 20^e siècle des Juifs d'Egypte qui sera étudié sous différents aspects afin de faire connaître son histoire, le passé magnifique de cette communauté et sa contribution à l'Egypte et à l'Etat d'Israël. Le Congrès encourage le développement du Centre Académique Israélien au Caire et souhaite qu'un centre équivalent soit établi en Israël par le gouvernement Egyptien.

Par ailleurs, la « Fondation des Juifs d'Egypte » récemment créée par Racheline et Joe Barda à l'Université de Haïfa devra être encouragée tout comme d'autres instituts de recherche pour faire progresser l'étude des Juifs d'Egypte en Israël et dans la Diaspora.

Article 3 : Le Patrimoine en Egypte.

Le Congrès Mondial des Juifs d'Egypte reconnaît les efforts incessants des communautés juives en Egypte et les remercie de préserver et de conserver le patrimoine actuel et

- a) Affirme son engagement à la protection, la préservation et le soin du patrimoine juif en Egypte ainsi qu'à son entretien et à sa sécurité dans la durée
- b) Reconnaît l'urgence de copier les registres communautaires pour être archivés et certifiés par une autorité religieuse compétente et requiert du gouvernement Egyptien et des dirigeants des communautés locales que leur autorisation dans ce sens soit obtenue sans délai.
- c) Reconnaît la nécessité de créer une structure légale permettant aux organisations étrangères concernées de collaborer avec les responsables des communautés en Egypte

afin d'assurer la préservation, la protection et l'entretien du patrimoine juif sur le long terme. Elle aurait à charge de créer également un musée Juif.

d) Reconnaît et soutient les efforts de l'**Association Internationale Nebi Daniel** conjointement avec l'American Jewish Committee (AJC), le Congrès Juif Européen et l'American Joint Distribution Committee (JDC) pour réaliser ces objectifs.

Article 4 : Publication du « Livre d'or du Congrès »2006 et le « Livre d'or des Juifs d'Egypte » (2007).

Le Congrès Mondial de Juifs d'Egypte éditera et publiera le « Livre du Congrès » en hébreu, anglais et français.

En 2007, le Comité International du Congrès lancera un nouveau projet pour un « Livre d'or des Juifs d'Egypte » dans ces 3 langues avec un appel de fonds correspondant.

Article 5 : Création d'un musée des Juifs d'Egypte en Israël.

Le Congrès Mondial des Juifs d'Egypte soutient la création d'un musée des Juifs d'Egypte en Israël et fera un appel de fonds pour sa réalisation.



Haifa, 2-6 July 2006

**FINAL RESOLUTIONS OF
THE WORLD CONGRESS OF THE JEWS FROM EGYPT
As voted by the general assembly on July 5 , 2006**

Article 1: The Jews from Egypt and the Promotion of Peace

The World Congress of the Jews from Egypt will establish an International Committee in Haifa, City of Peace, composed of representatives of Jews from Egypt from all over the world. This Committee will have as an objective to safeguard the culture and the heritage of the community and to develop and promote the research and literature of the Jews from Egypt. It will also have as an objective to promote peace between Israel and its neighbours. The WCJE calls upon Arab nations and the Palestinian Authority to eliminate the hatred of Jews from education programs. The Jews from Egypt have the experience of harmonious relations with their Arab neighbours and can indeed be of help in promoting understanding, reconciliation and peace in the region.

Article 2: Study and Research of the Culture, Literature and Patrimony of the Jews from Egypt in Israel and in Jewish education worldwide

The World Congress of the Jews from Egypt addresses the Israeli Government and the Minister for Education to ask them to include in the schools, colleges and universities the study of the history, literature, culture and patrimony of the Jews from Egypt in modern times. This should include the 20th century exile of the Jews from Egypt from different aspects in order to make known its history, its magnificent past and its contribution to Egypt and the State of Israel. The WCJE encourages the development of the Academic Centre in Cairo and hopes that the Egyptian government will establish an equivalent Centre in Israel.

Furthermore, the “Jews of Egypt Endowment” recently founded by Racheline and Joe Barda at Haifa University should be encouraged, as well as other research institutes whose purpose is to advance the study on the Jews from Egypt in Israel as well as in the Diaspora.

Article 3: The Patrimony in Egypt

The World Congress of the Jews from Egypt gratefully recognises the unfailing efforts of the Jewish Communities in Egypt to preserve and maintain the remaining patrimony and:

- a) Affirms its commitment to the protection, preservation and care of the Jewish Patrimony in Egypt as well as its maintenance and security over the years.
- b) Recognises the urgent need to copy the Communal Registers for archival and eventual certification by a competent Jewish religious authority. It persists in its request and respectfully urges both the Egyptian government and the Heads of the local Jewish Communities in Egypt to authorise this.
- c) Recognises the need to create a legal structure allowing concerned foreign organisations to cooperate with the leaders of the Jewish Communities in Egypt to ensure the long-term preservation, protection and maintenance of its patrimony. This will include the creation of a Jewish museum.
- d) Recognises and supports the efforts of the **Association Internationale Nebi Daniel**, together with the American Jewish Committee (AJC), European Jewish Congress (EJC) and The American Joint Distribution Committee (JDC), in order to realise these objectives.

Article 4: The publication of the “WCJE Congress Book” (2006) and “The Golden Book of the Jews from Egypt” (2007)

The World Congress of the Jews from Egypt will edit and publish the “WCJE Congress Book” in Hebrew, English and French.

In 2007 a new project and fund will be started by the International Committee of the WCJE to publish the comprehensive “Golden Book of the Jews from Egypt” in Hebrew, English and French.

Article 5: Creation of a Museum of the Jews from Egypt in Israel

The WCJE supports the establishment of a Museum of the Jews of Egypt in Israel and proposes the creation of a fund for this purpose.